

臺灣閩南語的共時音段變化

駱嘉鵬

臺中教育大學臺灣語文學系

flybird601028@gmail.com

摘要：

臺灣的國語推行運動，阻礙了本土語言的自然發展。近年來，雖逐漸加強本土語文的研究與教學，唯其發展頹勢，仍未見翻轉。釐清語言的本質，是語言教學的基礎課題，也是教師和學員必須掌握的基本功。

閩南語和國語相比，不僅音節類型繁多，連讀音變的形式也更為繁複。閩南語的連讀變調，不僅發生在所有聲調，其音變條件更受制於詞類和語法功能，因此遠比國語複雜。此外，語音同化、增音、省音、合音，乃至詞彙輕聲和語法輕聲等音變現象，雖然也都並見於國語，唯其具體表現，亦是大異其趣。正常的音變才能精確地傳達語意，否則，即使可以勉強意會，也會失去語感的自然。

本文擬依據筆者從事本土語言教學和擔任語文競賽評審的實務經驗，勾勒臺灣閩南語通行腔在連讀音變方面的特色，以提示本土語文教學的要點，並期有助於擴展音變理論的廣度和深度。限於篇幅，本文僅就臺灣閩南語通行腔的共時音段變異提出分析，至於連讀變調方面的要點，謹請參見駱嘉鵬 (2018) 的論述，在此不贅。

關鍵詞：閩南語、同化、增音、省音、合音

1.前言

閩南語相較於國語，不僅音節類型繁多，連讀音變的形式也更加繁瑣。閩南語的連讀變調，不僅發生在所有聲調，其音變條件更受制於詞類和語法功能，因此遠比國語複雜。此外，語音同化、增音、省音、合音，乃至詞彙輕聲和語法輕聲等音變現象，雖然也都並見於國語，唯其具體表現，亦是大異其趣。正常的音變才能精確地傳達語意，否則，即使可以勉強意會，也會失去語感的自然。

關於閩南語的連讀變調，筆者已另有專文論述¹。本文擬以臺灣閩南語通行腔為例，探究其共時音段變化。

1.1 研究材料

本文所採用的語料，主要依據教育部 (2010) 《臺灣閩南語常用詞辭典》所收詞彙音讀。連讀音變規則除部分依據該辭典個別詞條說明外，並綜合前人論述和筆者個人語感，以及擔任語文競賽評審心得。

1.2 用字和音標

本文所舉臺灣閩南語實例，完全採用教育部 (2010) 《臺灣閩南語常用詞辭典》用字；為方便分析、理解，音讀則採用國際音標 (IPA) 寬式注音。為省篇幅，音標前後不加斜線夾注；又因本文討論焦點在於音段變異，故音讀不注聲調，僅在必要時略加說明。詳請參見駱嘉鵬 (2018)。

2.音段變異

臺灣閩南語的共時音變，就音段而言，最常見的是前後音節間鄰接音段的同化。為求同化，可能導致音段的增生。就弱讀音節²而言，則亦可能導致音段的脫落，甚至音節的合併。

2.1 鄰近同化

¹ 參見駱嘉鵬 (2018)。

² 弱讀音節指輕聲和一般變調音節，以及小稱詞尾。

2.1.1 舌尖鼻音韻尾的逆行同化

- (1) 若複音詞前字或變調音節為舌尖鼻音韻尾，且後字為雙唇音聲母，則前字韻尾逆行同化為雙唇鼻音。例如：

新婦 sin pu → sim pu

面皮 bin p^hue → bim p^hue

神明 sin biŋ → sim biŋ

荏身命 lam sin mia → lam sim mia

認命 dzin mia → dzim mia

2.1.2 舌尖塞音韻尾的逆行同化

- (2) 若複音詞前字或變調音節為舌尖塞音韻尾，且後字為雙唇音聲母，則前字韻尾逆行同化為雙唇塞音。例如：

一百 tsit paʔ → tsip paʔ

食物 sit but → sip but

節脈 tsat meʔ → tsap meʔ

拭皮鞋 ts^hit p^hue e → ts^hip p^hue e

2.1.3 其他個別複音詞的逆行同化

- (3) 複音詞前字非舌尖輔音韻尾，或後字非雙唇音聲母，而產生逆行同化的，僅出現在下列常用詞：

身軀 sin k^hu → siŋ k^hu

腹肚 pak tɔ → pat tɔ

目𠵼 bak tsiu → bat tsiu³

2.2 音段增生

2.2.1 詞頭的音段增生

(4) 名詞前綴「阿」依後字聲母，增生同部位清塞音作為韻尾。例如：

阿伯 a peʔ → ap peʔ

阿明 a biŋ → ap biŋ

阿叔 a tsik → at tsik

阿中 a tɕŋ → at tɕŋ

阿公 a kŋ → ak kŋ

阿凱 a k^hai → ak k^hai

阿兄 a hĩã → aʔ hĩã

阿益 a ik → aʔ ik

2.2.2 小稱詞尾的音段增生或鼻化

(5) 若小稱詞尾「仔」的前字末音段為高元音，則增生該高元音。例如：

椅仔 i a → i ia

阿姨仔 a i a → aʔ i ia

珠仔 tsu a → tsu ua

阿富 a hu a → aʔ hu ua

³ 此為目前進行中的變化，中老年層一般仍說 bak tsiu。

(6) 若「仔」尾前字末音段為鼻音，則增生該鼻音作為聲母。例如：

金仔 kim a → kim ma

阿姘仔 a kim a → ak kim ma

囡仔 gin a → gin na

阿進仔 a tsin a → at tsin na

尪仔 aŋ a → aŋ ŋa

阿明仔 a biŋ a → ap biŋ ŋa

(7) 若「仔」尾前字末音段為塞音⁴，則增生該同部位濁塞音⁵作為聲母。例如：

粒仔 liap a → liap ba

阿立仔 a lip a → at lip ba

賊仔 ts^hat a → ts^hat la

阿吉仔 a kiat a → ak kiat la

橐仔 lək a → lək ga

阿國仔 a kək a → ak kək ga

(8) 若「仔」尾前字末音段為喉塞音，且末二音段為高元音，則增生該高元音。例如：

鐵仔 t^hiʔ a → t^hi ia

黝仔 t^huʔ a → t^hu ua

(9) 若「仔」尾前字為鼻化韻，則鼻化為 ã，且若末音段為 i 元音，則增生為 iã。例如：

⁴ 此處不包括喉塞音，參見規則 (8)。

⁵ 若前字韻尾 t，增生聲母 d，再進一步轉變為 l，以下增生同部位濁塞音者皆同。

餅仔 pĩã a → pĩã ã

阿娥仔 a ŋɔ a → ak ŋɔ ã

圓仔 ĩ a → ĩ ã

阿扁仔 a pĩ a → ap pĩ ã

2.2.3 語尾助詞的音段增生或鼻化

(10) 語尾助詞「矣」的音段變異，仿照小稱詞尾「仔」的規則變化。例如：

去矣 k^hi a → k^hi ia

輸矣 su a → su ua

暗矣 am a → am ma

有趁矣 u t^han a → u t^han na

天光矣 t^hĩ kŋ a → t^hĩ kŋ ŋa

畢業矣 pit giap a → pit giap ba

袂直矣 be tit a → be tit la

出國矣 ts^hut kɔk a → ts^hut kɔk ga

入學矣 dzip o? a → dzip o a

有錢矣 u tsĩ a → u tsĩ ã

2.2.4 量詞或代詞的音段增生

(11) 量詞或代詞「个」的前字若為非喉塞尾入聲，則增生該韻尾同部位濁塞音作為聲母。例如：

十个人 tsap e laŋ → tsap be laŋ

彼个人 hit e laŋ → hit le laŋ

逐个人 tak e laŋ → tak ge laŋ

2.2.5 詞尾、結構助詞或句尾助詞的音段增生

- (12) 詞尾、結構助詞或句尾助詞「的」的前字若為鼻輔音，則增生該鼻音作為聲母。

例如：

林的 lim e → lim me

咱的 lan e → lan ne

董的 taŋ e → taŋ ŋe

黃的 ŋ e → ŋ ŋe

- (13) 「的」的前字若為非喉塞尾入聲，則增生該韻尾同部位濁塞音作為聲母。例如：

葉的 iap e → iap be

賣蜜的 be bit e → be bit le

烏色的 ɔ sik e → ɔ sik ge

- (14) 「的」的前字若為鼻化韻，則同化為鼻化韻。例如：

做官的 tso kũã e → tso kũã ẽ

圓的 ĩ e → ĩ ẽ

2.2.6 移動動詞的音段增生

- (15) 移動動詞「去」字後接賓語或補語時，經常會增生與後字同部位的清塞音韻尾。

例如：

去臺北 k^hi tai pak → k^hit tai pak

去日本 k^hi dzit pun → k^hit dzit pun

- (16) 「起」字做為移動動詞或補語時，經常會增生與後字同部位的清塞音韻尾。例如：

緊起來 kin k^hi lai → kin k^hit lai

走上去樓頂 tsau k^hi k^hi lau tin → tsau k^hit li lau tin

2.2.7 動詞後綴的音段增生

- (17) 動詞後綴「一下」的「下」字，增生 l 聲母。例如：

小歇一下 sio hioʔ tsit e → sio hio tsit le

看一下仔電影咧 k^hũã tsit e a tian ã leʔ → k^hũã tsit le a tian ã leʔ

2.3 音段脫落

2.3.1 喉塞韻尾的脫落

- (18) 喉塞韻尾讀變調時脫落。例如：

拍鐵 p^haʔ t^hiʔ → p^ha t^hiʔ

冊店 ts^heʔ tiam → ts^he tiam

學堂 oʔ tɿ → o tɿ

2.3.2 部分常用詞非首音節聲母的脫落

- (19) 常用複音詞非首音節聲母脫落，以三音節次字較常見。例如：

三百二 sã paʔ dzi → sã ã dzi

剃頭刀 tʰi tʰau to → tʰi au to

翁佸某 aŋ kaʔ bɔ → aŋ ŋa bɔ⁶

爸佸囡 pe kaʔ kiã → pe a kiã

師公佸象栢 sai kɔŋ kaʔ siũ pue → sai kɔŋ ŋa siũ pue

啥人 siã laŋ → siã aŋ

2.4 音段合併

2.4.1 小稱詞尾的合音

(20) 小稱詞尾「仔」與前字開音節合併。例如：

一寡仔人 tsit kua a laŋ → tsit kua laŋ⁷

今仔 tã a → tã⁸

拄仔 tu a → tua⁹

2.4.2 否定能願動詞的合音

(21) 否定能願動詞「毋愛、無愛、無會」的合音。例如：

毋愛 m ai → mai¹⁰

無愛 bo ai → boai → buai

⁶ 今取其易讀易識，改「佸」字為「仔」，以下二例同此。

⁷ 合音時，音略延長。

⁸ 合音時，讀高升調，且不再變調。

⁹ 合音時，讀陰平調，且不再變調。

¹⁰ 合音時，讀陰去調，今借用「莫」字。

無會 bo e → boe → bue¹¹

2.4.3 介詞的合音

(22) 介詞「共、予」常與賓語「伊」合音。例如：

共伊 ka i → kai → ka¹²

予伊 ho i → hoi → ho¹³

2.4.4 反問詞的合音

(23) 反問詞「是毋¹⁴」的合音。例如：

你無愛是毋 li bo ai si m → li bo ai sim

2.5 多重音變

結合上列各種，產生兩種以上的音段變化者，即屬多重音變。例如：

2.5.1 三疊詞的音段刪略與合音

(24) 三疊詞第二音節首音段的刪略和前兩音節的合併

金金金 kim kim kim → kim im kim → kim kim

閒閒閒 in in in → in ŋ in → in in

厚厚厚 kau kau kau → kau au kau → kau kau

實實實 tsat tsat tsat → tsa at tsat → tsat tsat

¹¹ 合音時，讀陽去調，今借用「袂」字。

¹² 合音時，讀如陽去調，且不再變調。

¹³ 合音時，讀如陽去調，且不再變調。

¹⁴ 反問詞「是無」在合音前，先刪除「無」字聲母，參見 2.5 節。

嬌嬌嬌 sui sui sui → sui ui sui → sui sui

脆脆脆 ts^he ts^he ts^he → ts^he e ts^he → ts^he ts^he

澀澀澀 siap siap siap → sia ap siap → siap siap

本項音變須配合調值變化，又可分為兩類：¹⁵

- (a) 陰平、陽平、陽去和陽入調：三音節分讀時，首音節變為高升調(第9調)，次音節依一般變調，末音節讀本調；合為兩音節時，首音節變為升降調，末音節讀本調。
- (b) 上聲、陰去和陰入調：三音節分讀時，前兩音節依一般變調，末音節讀本調；合為兩音節時，首音節略微延長，末音節讀本調。

2.5.2 其他多重音變

(25) 其他多重音變，例如：

早起 tsa k^hi → tsa i → tsai

下昏 e hŋ → e ŋ → eŋ → iŋ

昨昏 tsa hŋ → tsa ŋ → tsanŋ

這陣 tsit tsun → tsi n → tsin

這當時 tsit taŋ si → tsi aŋ si → tsiaŋ si

彼當時 hit taŋ si → hi aŋ si → hiaŋ si

入來 dzip lai → dzip ai → dzip bai

入去 dzip k^hi → dzip i → dzip bi

出來 ts^hut lai → ts^hut ai → ts^hu ai → ts^huai

¹⁵ 參見駱嘉鵬 (2018, p210)。

出去 ts^hut k^hi → ts^hut i → ts^hut li、ts^hui

起來 k^hi lai → k^hi ai → k^hiai

落來 loʔ lai → lo ai → loai → luai

落去 loʔ k^hi → lo i → loi → lue

(緊)來去 kin lai k^hi → (kin) lai i → (kin) laiʔ¹⁶

來去(食飯) lai k^hi (tsiaʔ pŋ) → lai i (tsia pŋ) → lai¹⁷ (tsia pŋ)

是無 si bo → si o → sio¹⁸

共人 ka laŋ → ka aŋ → kaŋ

予人 ho laŋ → ho aŋ → hoŋ

啥人 sã laŋ → sã aŋ → siaŋ

佗位 to ui → tue、tueʔ

二十二 dzi tsap dzi → dzi ap dzi → dziap dzi

四十三 si tsap sã → si ap sã → siap sã

恁爸 lin pe → lim pe → lim me → m me → me

這號 tsit ho → tsit o → tsit lo、tsio

拍毋見 p^haʔ m kī(kian) → p^ha m kī (kian) → p^ham kī (kian) → p^haŋ kī (kian)

就按呢 tsiu an ne → tsu an ne → tsuan ne → tsuan

無要緊 bo iau kin → bo a kin → bua kin

¹⁶ 合音為低降調，表示「離開」之意。參見教育部(2010)。

¹⁷ 合音為高升調，表示「去、前往」。用於表示第一人稱或包含第一人稱的動作意願。參見教育部(2010)。

¹⁸ 分讀兩音節時，首音節讀本調，末音節讀輕聲；合為一音時讀輕聲。

查某人 tsa bɔ laŋ → tsa ɔ laŋ → tsao laŋ → tsau laŋ、tso laŋ

3.綜合討論

綜合上節所述，臺灣閩南語的共時音段變化，具有以下特點：

3.1 音段變化大多出現在弱音節

複合詞或重疊詞的前字，抑或詞幹前後的詞綴，此類構詞成分通常讀變調或輕聲，相對於讀本調的核心成分，讀音較弱且不穩定，容易受其前後音讀影響而產生變異。句中讀變調的音節，也容易產生音變，如：新婦、食物、身軀、阿伯、椅仔、認命、拭皮鞋。

3.2 小稱詞尾「仔」不論讀本調、變調或輕聲，皆可增生音段或產生鼻化。

小稱詞尾僅是詞綴，是語意的修飾成分，而非核心。因此，即使讀為本調，亦可能因與詞幹音讀的互動，而產生變異。例如：金仔、粒仔、鐵仔、黓仔、餅仔。

3.3 臺灣閩南語最常見的共時音段變化為鄰近同化

不論是舌尖輔音韻尾的逆行同化，抑或上舉各類音段增生或鼻化的變異，皆屬音段或音節同化作用的結果。例如：神明、一百、圓仔。

3.4 變調音節的喉塞韻尾普遍脫落

喉塞韻尾是其他塞音韻尾弱化後即將消失之前的過渡音讀，臺灣閩南語部分腔調喉塞尾韻已完全消失、併入開尾韻。通行腔雖仍保留喉塞韻尾，但在變調弱讀時，則已失去阻塞成分。例如：拍鐵、冊店、學堂。

3.5 三音節常用詞的次字容易造成首音段的脫落，甚或進而與首音節合音

由於音步結構的需求，三音節次字音讀通常較弱而短，因此經常會省略起始音段，甚或與前字合為一個音節。如：金金金、剃頭刀、四十三。

3.6 一般常用詞的次字也容易造成首音段的脫落，甚或進而與首音節合音

常用詞彙的辨識度較高，因此，若為簡化而變音或合音，亦不難理解；因此，其次音節也經常會省略起始音段，甚或與前字合為一個音節。例如：一寡仔、共伊、下昏、查某人。

4. 結論

本文探討臺灣閩南語通行腔的共時音段變異，發現其變異類型，包括音段同化、增生、脫落和合音，尤以同化作用最為常見。音段變異除「仔」尾外，多發生在弱讀音節，包括變調和輕聲。常用詞彙由於辨識度高，因此也經常造成音讀的變異。

參考文獻

周長楫，1991.08，《閩南話與普通話》，北京：語文出版社。

林寶卿，1992.10，《閩南話教程》，廈門：廈門大學出版社。

洪惟仁，1985.02，《台灣河佬語聲調研究》，臺北：自立晚報社。

教育部，2010，《臺灣閩南語常用詞辭典》，https://twblg.dict.edu.tw/holodict_new/。

董忠司，2002.05，〈台灣(閩南語)語音簡說〉，收錄於《九十一年度鄉土語言(閩南語)支援人員職前培訓班講義》，臺北：教育部國教司。

駱嘉鵬，2004.12，〈白沙屯方言的聲調特色〉，《文與哲》學報，第五期，高雄：國立中山大學。

駱嘉鵬，2018.4.29-30，〈台灣閩南語的連續變調和語言節奏〉，《第15屆閩方言國際學術研討會論文集》，廈門：廈門大學。

羅常培，1930，《廈門音系》，中央研究院歷史語言研究所單刊甲種之四，北平。